

**35 Jahre EH HASSELBRING**  
mein BAUFACHZENTRUM

**WIR HABEN IHR GANZES HAUS AUF LAGER.**

Beratung, Auswahl und Service inklusive – Ihr Baufachzentrum bietet einfach mehr.



[www.hasselbring.de](http://www.hasselbring.de) • [info@hasselbring.de](mailto:info@hasselbring.de)

# Bützflether Handball Blatt

*»Die Förderer«  
...der HSG Bützfl. / Drochtersen*

**Mit Ortschafts-Lokalteil**

Sonnabend, 28.09.2024 Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins Nr. 2 / Jg. 27

Gästgeber müssen Menschen mögen...



**Hartlef**  
GASTHOF · CATERING

130 Jahre Hartlef's Gasthof

**Grünkohlessen**  
am 3.11.2024 um 12 Uhr  
pro Person 23,80 €

**Adventsbrunch**  
am 1.12.2024 um 11 Uhr  
pro Person 31,00 €

Wir bitten um Anmeldung

Moorchaussee 129  
21683 Stade-Bützfl. / Drochtersen  
Telefon 0 41 46 / 2 35  
[www.hartlefs-gasthof.de](http://www.hartlefs-gasthof.de)



## Der Herbst schickt seine Boten

Die schönen Seiten des Herbstes zeigen sich bei vielen interessanten Ereignissen. Am Sonntag, 06.10.2024, findet in der herbstlich geschmückten St. Nicolai-Kirche zu Bützfl. der Erntedankgottesdienst in plattdeutscher Sprache mit Lektor Hinnerk Karstens statt. Der Gottesdienst beginnt um 9.30 Uhr, im Anschluss lädt der Kirchenvorstand die Gemeinde

zum Kirchenkaffee ein. Bereits am Freitag, den 04.10.2024 veranstaltet der Schützenverein seinen traditionellen Laternenumzug. Los geht es um 19:00 Uhr auf dem Schützenplatz. Gemeinsam ziehen die Teilnehmer mit ihren leuchtenden Laternen durch die Straßen in die Friedhofs-Siedlung und bringen die Dunkelheit zum Strahlen. Im Anschluss wartet auf Klein Hel-

goland ein gemütliches Beisammensein mit stimmungsvoller Beleuchtung, Bratwurst, frische Waffeln und Getränken. Auch die Festung Grauerort bietet den Kindern und Eltern noch ein Laternenfest. Mehr dazu lesen sie in dieser Ausgabe.



Fahr lieber mit...

**OSSI**  
das freundliche TAXI

STADE: 04141

**2244**

anrufen • einsteigen • losfahren

**NDB**  
TECHNISCHE SYSTEME

**Zusammen sind wir ein starkes Team**

**SELSTA**  
EIN UNTERNEHMEN DER NDB GRUPPE

**NORDDDEUTSCHE BAUSANIERUNG**

**scan-it**  
Die Lösung für B2 Business

**Spitzenleistung in Handwerk und Technik!**

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

[www.ndb.de](http://www.ndb.de)

## TuSV Bützfleth begrüßt neue Übungsleiterin Johanna Zuber

Der TuSV Bützfleth freut sich, die neue Übungsleiterin Johanna Zuber seit dem 01.09.24 im Team willkommen zu heißen. Mit ihrem umfangreichen Erfahrungsschatz und ihrer Leidenschaft für den Sport wird sie das Kursangebot des Vereins bereichern.

Johanna stellt sich vor: „Mein Name ist Johanna Zuber und ich komme aus Stade. Seit dem Jahr 2000 bin ich als hauptamtliche Sportlehrkraft unterwegs. Mein Einsatzbereich befindet sich im Rehabilitationssport, Mutter-Kind-Turnen, Neurokinetik, Geräteturnen, Wassergymnastik und Fitness. Da mich der menschliche Körper ganzheitlich beschäftigt, freue ich mich darauf, in den Bereichen Fitness und Gesundheit mit all seinen Facetten im TuSV Bützfleth tätig zu sein.“

Das neue Kursangebot im Reha- und Fitnesssport startet nach Schnupperangeboten ab dem 02.10.24 als Dauerangebot und



der Verein ist gespannt auf viele Teilnehmer:innen. In der Übersicht und unter [www.tusvbuetzfleth.de](http://www.tusvbuetzfleth.de) finden Sie das vollständige Angebot. Der TuSV ist begeistert über die neuen Möglichkeiten, die sich durch Johannas Expertise und Engagement eröffnen und freut sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit. (Bericht Daniela Schilling)



### NEUE KURSANGEBOTE FÜR FRAUEN UND MÄNNER MIT JOHANNA

TURNHALLE (ANBAU) IN BÜTZFLETH, AM SCHWIMMBAD 1,  
ZUFAHRT MÜHLENWEG

**mittwochs, ab 02.10.24 Dauerangebote:**

13:00 - 14:00 Uhr: Reha Sport Orthopädie  
(mit Verordnung)

14:00 - 15:00 Uhr: Reha Sport Orthopädie  
(ohne Verordnung)

**freitags, ab 11.10.24 Dauerangebote:**

09:00 - 10:00 Uhr: Faszien Pilates  
(Frauen ab 20 Jahren)

10:00 - 11:00 Uhr: Surprice - Fit ins Wochenende  
Ganzkörpertraining  
nach motivierender Musik

11:00 - 12:00 Uhr: Reha Sport Neurokinetik\*  
(ohne Verordnung)

\* = Bewegtes Gehirn Training zur Förderung der individuellen  
Hirnleistungsfähigkeit. Gesundheit für das Gehirn,  
nicht nur im Alter.

**Infos:**

Übungsleiterin Johanna Zuber, [joanna-olympia@t-online.de](mailto:joanna-olympia@t-online.de)  
1. Vorsitzender Bernd Bischoff, 0151 1261 5487

BETON- & STAHLBETONBAUER  
MAURER | INDUSTRIEKAUFMANN  
METALLBAUER | BAUZEICHNER  
DUALES STUDIUM  
(M/W/D)

### Ausbildung oder Studium bei LINDEMANN

Lege jetzt den Grundstein für deine Zukunft!

BEWIRB DICH

 #lindemanngruppe

## Strom aus der Region

**StadeStrom<sub>regional</sub> - ein Beitrag zum Klimaschutz vor Ort**

- ✓ Strom aus regionalen Erzeugungsanlagen
- ✓ Strom aus erneuerbaren Energien
- ✓ Unterstützung der Energiewende vor Ort
- ✓ Individuelle Anlagenauswahl

Weitere Informationen  
finden Sie unter:  
[www.regionalstrom-stade.de](http://www.regionalstrom-stade.de)

Telefon: (04141) 404 - 400  
WhatsApp: (04141) 404 - 444  
[vertrieb@stadtwerke-stade.de](mailto:vertrieb@stadtwerke-stade.de)  
[www.stadtwerke-stade.de](http://www.stadtwerke-stade.de)

**Stadtwerke Stade**  
Ihr Energiebündel vor Ort

**POSSE / GÖTZE**  
PARTNER

BERATENDE INGENIEURE FÜR BAUWESEN mbB



TRAGWERKSPLANUNG – BAUPHYSIK



Familie Peter Frank

Tag und Nacht erreichbar – Telefon: 04146/ 209

Obstmarschenweg 263, 21683 Stade-Bützfleth  
www.bestattungen-meyer-stade.de

## 1. Damen: Erfolgreicher Saisonauftakt

Im ersten Spiel der Saison ging es gegen TuS Jahn Hollenstedt II. Wir starteten ab der ersten Minute mit einer souveränen und kompakten Abwehr und können so nach den ersten zwei Angriffen in Führung gehen. Vorne haben wir taktisch und selbstbewusst gespielt und konnten mit einem Spielstand von 12:7 in die Halbzeit gehen.

Dank starker Abwehrarbeit und einer sehr starken Leistung von Annika Hennig im Tor konnten wir uns Mitte der zweiten Hälfte mit 7 Toren absetzen. Insbesondere hat unser Mittelbock um Madlen Gooßen und Josephine Suhr ein super Spiel gemacht.

Zu keinem Zeitpunkt des Spiels haben wir die Führung aus der Hand gegeben. So gefährdete auch die Manndeckung von 3 unserer Spielerinnen in den letzten 10 Minuten den Sieg nicht mehr.

Schlussendlich können wir die zwei Punkte mit nach Hause nehmen und haben mit einem Spielstand von 23:19 gewonnen. Im zweiten Spiel und

erstem Heimspiel der Saison standen die noch unbekanntes Gegnerinnen des TSV Intschede gegenüber. Der Start in die



Partie gestaltete sich etwas holprig, besonders in der Abwehr taten sich die Damen anfangs etwas schwer. Die Kommunikation verlief nicht optimal und zu unsortiert, so dass das Spiel recht ausgeglichen verlief.

Doch ab der 22. Minute gelang es, die Abwehr zu stabilisieren. Chancen im Angriff wurden gut genutzt und die Führung wurde nach und nach ausgebaut. Mit einer soliden Teamleistung und cleveren Aktionen in der Defensive setzten die Damen sich bis zur Halbzeit auf 12:8 ab.

In der zweiten Halbzeit entwickelte sich ein souveräner Auftritt jede Spielerin im Team konnte sich in die Torschützenliste eintragen. Besonders hervorzuheben ist auch das Comeback unserer Caro Suhr, die nach einer längeren Verletzungszeit endlich wieder auf statt nur neben dem Feld unterstützt. Am Ende stand ein deutlicher 27:20 Erfolg zu buche.

## Oberliga weibliche Jugend B zahlt noch Lehrgeld

Beim ersten Oberligaauftritt startete die Mannschaft bis zum 4:4 ausgeglichen in das Spiel. Unser Neuzugang, Janne Behrens, zeigte sehr starke Paraden. Doch nach 6 Minuten kamen wir immer weniger mit der offensiven und aggressiven Deckung der Gäste zurecht. Die Mädels aus Oyten konnten sich Tor um Tor absetzen. Wir verzettelten uns im Angriff in Aktionen ohne Bewegung. In der Abwehr waren wir nicht aggressiv genug und konnten die flinken Mädels aus Oyten nicht stoppen. Beim Stand von 9:18 piffen die beiden sehr guten Schiedsrichter zur Pause. Nach der Pause zeigten unsere Mädels, dass sie absolut die Klasse haben um in der Oberliga mitzuspielen. Wir holten Tor um Tor auf. Nach nur 9 Minuten in der zweiten Halbzeit stand es nur noch 20:23. Leider konnten wir dann einen Tempogegenstoß nicht nutzen, sondern Oyten fing den Ball ab und erhöhte auf 20:24. Wir ließen danach noch einige gute und 100%ige Torchancen aus. Das Endergebnis lautete dann 23:31. Im zweiten Spiel bei der HSG Heidmark stand unser erstes

Auswärtsspiel an. Die HSG Heidmark spielt mit Backe, was unsere Mädels nicht gewohnt sind. Zu Beginn brauchten wir ein paar Minuten um damit so richtig klar zu kommen. Heidmark setzte sich auf 4:1 ab, aber die Mädels kämpften sich schnell auf 4:4 ran. Gute Abwehrarbeit und im Angriff mit guten Aktionen nutzten wir die Möglichkeiten und gingen sogar 8:10 in Führung. In der Phase fehlte etwas Cleverness und es wurden zwei gute Tormöglichkeiten vergeben. Beim Stand von 13:13 ging es in die Pause. Wir waren eigentlich die bessere Mannschaft nutzten nur unsere Torchancen nicht. Das sollte der Ansatzpunkt für die zweite Halbzeit sein. Leider machte unser Gegner uns ein Strich durch die Rechnung. Die Mädels aus Heidmark harzten den Ball direkt vor dem Spielbeginn nochmals ordentlich ein. Damit kamen die Mädels überhaupt nicht klar. Unsere Angriffe waren spätestens nach dem 4. Pass erledigt, weil dann der Ball entweder am Fuß gelandet war oder die Gegner konnten den Ball abfangen. Heidmark nutzte die Phase von 8 Minuten konsequent aus und ging mit 23:16 in Führung. Danach hatten wir uns dann mit der Backe eingespielt und konnten die letzten 10 Minuten wieder ordentlich spielen. Leider war es für das Gesamtergebnis zu spät. Die letzten 10 Minuten gewinnen wir 7:6.

Datum	Ort	Spiel/Turnier	Teams
Sa. 28.09.24 17:00	Drochtersen	Landesliga WC	HSG Bützfleth/Drochtersen HSG Heidmark
So. 29.09.24 11:45	Drochtersen	Regionsoberliga MC Nord	HSG Bützfleth/Drochtersen JSG Himmelforten/Oldendorf
So. 29.09.24 13:30	Drochtersen	Regionsoberliga MB Mitte/Nord	HSG Bützfleth/Drochtersen JSG Himmelforten/Oldendorf
So. 29.09.24 15:15	Drochtersen	Oberliga WJB Nord	HSG Bützfleth/Drochtersen MTV Eyendorf
So. 29.09.24 17:00	Drochtersen	Regionsoberliga Männer Nord	HSG Bützfleth/Drochtersen II TuS Zeven



**MATTHÄI**  
BREMERVÖRDE

www.matthaei.de  
bremervoerde@matthaei.de

# 1. Herren: 3 Spiele – fünf Punkte – ein gelungener Saisonstart

Das ersten Heimspiel gg. Heidmark 2 musste aufgrund des defekten Hallenbodens in Bützfleth nach Drochtersen gelegt werden. Heidmark hatte die 15 min. mehr Fahrt nicht mit eingerechnet und kam erst knapp 30 min. vor Anpfiff in die Halle. Trotzdem erwischten sie den klar besseren Start. Den 0:2 Rückstand drehten die Männer der HSG aber innerhalb von 10 min auf ein deutliches 9:2. Sehr schön daran die Art wie die Chancen kreierte wurden. Gerade Max Bock und Fynn Schwarz wussten ihre Chance zu nutzen. „Nur“ 19:9 dann zur Halbzeit, weil ein sehenswerter Kempa von Yannik zum Erstaunen aller als abgestanden bewertet wurde. Die zweite Halbzeit begann ähnlich überlegen, bevor nach einer 15 Tore-Führung der Schlendrian einzog. Der Gast wusste dies zu nutzen und konnte Ergebniskosmetik betreiben, doch der Sieg war mit 36:24 nie gefährdet.

Mit dünnem Kader ging es im ersten Auswärtsspiel zur SG Luhdorf/ Scharmbeck. Wieder fanden wir schwer ins Spiel, weil unserer Abschlüsse nicht gut gewählt, bzw. ausgeführt wurden. Dadurch blieb das Spiel bis zur Pause ausgeglichen. In der zweiten Halbzeit sollten einige Veränderungen gerade in der Abwehr, Wirkung zeigen. Schnell konnten wir

uns auf 18:13 absetzen. Dabei konnten alle Angriffsbereiche in Szene gesetzt werden. Leider hatten wir dann etwas zu viel mit uns bzw. dem Schiedsrichterinnengespann zu tun. Dies zeigte sich wenig förderlich. 15 Minuten vor Abpfiff stand es wieder unentschieden 20:20. Ein echter Fight brach an. Die Führung wechselte hin und her und die Halle war wieder da. 3 Minuten vor Schluss brachte uns Yannik Moje erstmals wieder zwei Tore in Front. Das muss doch reichen. 35 Sekunden vor dem Ende und einem Tor vor, haben wir den Ball. Statt das Ding über die Zeit zu bringen, setzen wir direkt zu einer Spielkonzeption an, früher Wurf - Unterlatte – raus – sofort Timeout Luhdorf. 23 Sekunden noch auf der Uhr. Torwart raus 7 gg. 6. Wir rechnen mit einem Rückraumwurf von dem heute gut aufgelegten Rückraumlinken. Genau so kommt es. Beide Blockarme am Ball, Tim in der Torwartecke, doch der Ball trudelt drei Sekunden vor Abpfiff unglücklich zum 28:28 über die Linie. So kommt es manchmal im Sport.

Mit Hollenstedt stand zuletzt der bisher stärkste Gegner auf dem Programm. Bis zum 4:4 ein offenes Spiel. Leider fehlte uns beim Abschluss ein wenig das Glück. Immer wieder wurden freie Würfe gegen das

Gebälk gedroschen, sodass der Gast sich mit drei Toren absetzen konnte. Neuzugang Maurice Gerkens kam nun im Tor zu seinem Debüt im neuen Dress. Schnell konnte er zwei Würfe sehenswert parieren. Schön heute auch, dass der Spielaufbau deutlich ruhiger, geduldiger und somit sauberer vorgetragen wurde. Mit 16:17 ging es zum Pausentee. Umstellungen in der Deckung sollte zur Folge haben, dass der Haupttorschütze in der zweiten Halbzeit lediglich nur noch ein Mal traf. Jonas Bardenhagen kam auf die Spitze und machte einen herausragenden Job. Auch der Innenblock bekam den Rückraum jetzt gut in den Griff. Absetzen konnten wir uns jedoch nicht, da uns vorne die Durchschlagskraft fehlte. Das galt nicht für Maxi Giede. Er hielt uns mit seiner unnachahmlichen Dynamik am Leben. In den letzten 10 Minuten kam jetzt auch Tim ins Spiel - er hielt jetzt mehrere schwierige Bälle. Dadurch konnten wir über Max Bock unsere schnelle zweite Welle ausspielen und das Spiel von 27:27 vorentscheidend auf 31:27 stellen. Auch eine offene Deckung konnte uns nicht mehr aus der Ruhe bringen. Ein verdienter 32:29 Erfolg stand am ende zu Buche. Schön zu sehen, dass wir in allen drei Spielen über 60 Minuten ein hohes Tempo gehen konnten.

# Herbstzeit ist Laternenzeit

Die evangelische Familienbildungsstätte Kehdingen/Stade e.V., kurz „Fabi“ bietet am Nachmittag des Freitags, 8. November 2024 von 14 bis 17 Uhr für Kinder und natürlich deren Eltern eine Menge Spaß bei gemeinsamen basteln individueller Laternen an. Dabei werden aus Papier einfache, aber dennoch schöne, transparente Laternen hergestellt. Die kleine Werkstatt wird direkt in der Festung Grauerort eröffnet. Mitzubringen ist eine Schere pro Person, einen Laternenstock und ein Laternenlicht oder Kerze pro Laterne. Die weiteren Materialien werden für einen kleinen Beitrag von 4,00€ pro Person gestellt.

Anmeldungen bei der Fabi, 04141-797570 oder [ww.fabi-stade.de](http://ww.fabi-stade.de), Dozentin: Deutschmann, Birgit

Direkt im Anschluss können die selbst gebastelten Laternen beim Laterne laufen in der Festung Grauerort gezeigt werden. Auf mystischen Wegen geht es um die Festung, herum bevor im Anschluss bei Live-Musik, Feuerschalen und ansprechendem Catering der Abend stimungsvoll ausklingen wird.

## Hier finden Sie das BHB:

- in der Sporthalle
- RAISA-Markt in Bützfleth
- Ahorn-Apotheke in Bützfleth
- unter [www.hsg-bue-dro.de](http://www.hsg-bue-dro.de)



Physiotherapeut - Krankengymnast  
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth  
Telefon 04146 - 928770  
[www.physiotherapie-stade.de](http://www.physiotherapie-stade.de)

Krankengymnastik  
Hausbesuche  
Fango & Massage



wünscht  
den Handballern aus  
Bützfleth und  
Drochtersen  
viel Spaß  
und Erfolg!

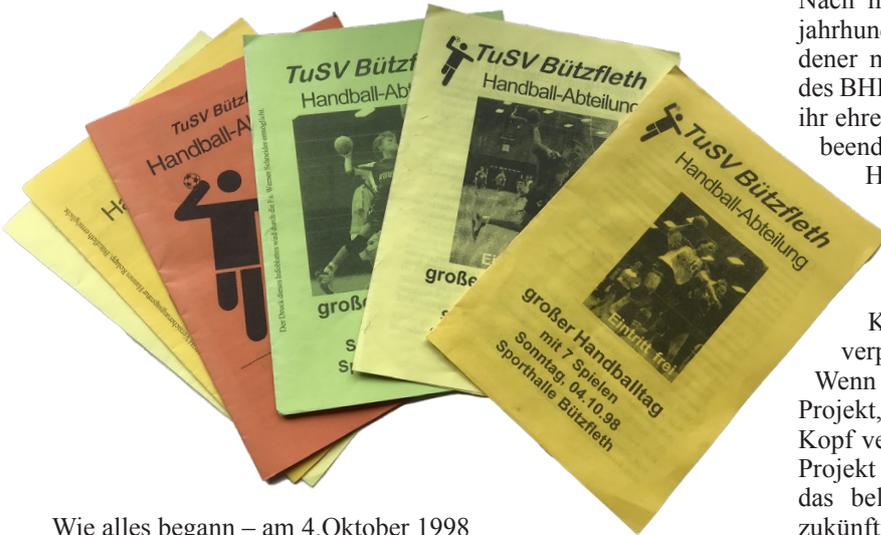


EAB Elektro  
Anlagen Bau GmbH  
Anlagentechnik  
in Perfektion

Flethstraße 29  
21683 Stade - Bützfleth  
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0  
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50  
[eab@eab-stade.de](mailto:eab@eab-stade.de)  
[www.eab-stade.de](http://www.eab-stade.de)

Firmengruppe EAB-Stade  
> EAB Elektro-Anlagen GmbH  
> EAB Automation GmbH  
> EAB Service GmbH  
> EAB Energiekonzepte GmbH  
> EAB Verwaltungen GmbH

# BHB - in eigener Sache



Wie alles begann – am 4. Oktober 1998 erschien erstmals der Vorläufer zum heutigen BHB

Mit bunten Faldblättern startete das Bützflether Handballblatt vor mehr als einem Vierteljahrhundert und erreicht seither regelmäßig die Bützflether Haushalte. Im ersten Jahr 1998 waren es noch selbstgedruckte, bunte Faldblätter, die oftmals nach dem Training der Herrenmannschaft noch von Hand in geselliger Runde gefaltet wurden. Ein Jahr später wurde der Handball Förderverein gegründet, der durch intensive Akquise Sponsoren fand, mit denen eine „professionellere“, über eine Druckerei erstellte Variante finanziert werden konnte. Natürlich waren Berichte über den Bützflether Handball das Kernstück dieser Zeitung, aber auch Berichten zu lokalen

Themen wurde Raum gegeben. Federführend für das Erscheinungsbild und die Berichterstattung im Sinne der Bützflether Ortschaft war über 26 Jahre Karin Maldener. Es war ihr immer eine Herzensangelegenheit einen Beitrag dafür zu leisten, dass die Bützflether Bürger über die Themen objektiv informiert wurden, die die Ortschaft betreffen. Dabei nutzte sie die Reichweite des BHBs auch dafür, die vielfältigen Veranstaltungen der früher wie heute gut organisierten Vereine des Ortes publik zu machen. Manchmal mit einem Augenzwinkern als „Karla Kolumna“ betitelt, war sie bei jeder Veranstaltung ein gerngesehener Gast, auch ohne Presseausweis.

## Impressum

Bützflether Handball Blatt  
Sperlingsweg 4, 21683 Stade  
schmidt-buetzfleth@t-online.de  
www.hsg-bue-dro.de

## Herausgeber:

Handball Förderverein e.V.

## Ansprechpartner Redaktion:

Olaf Bunge  
0170 7347267  
olaf.bunge@googlemail.com

## Ansprechpartner Handball:

Björn Schmidt  
0160 4711791  
schmidt-buetzfleth@t-online.de

## Layout und Druck:

HesseDruck GmbH, Stade  
Auflage: 1720



- Rechtsanwälte
- Fachanwälte
- Notare

Egmont Bilzhause jr.  
Katrin Marei Rohde  
Nils Steffen

Harburger Str. 97  
21680 Stade  
☎ 04141/2181 u. 3262  
rechtsanwaelte@bilzhause.de  
www.bilzhause.de

# Bützflether Handball Blatt

## Erscheinungstermine

3. Ausgabe	25.10.2024
4. Ausgabe	15.11.2024
5. Ausgabe	20.12.2024
6. Ausgabe	17.01.2025
7. Ausgabe	14.02.2025
8. Ausgabe	07.03.2025
9. Ausgabe	04.04.2025
10. Ausgabe	09.05.2025
11. Ausgabe	06.06.2025
12. Ausgabe	04.07.2025

Nach mehr als einem Vierteljahrhundert war für Karin Maldener mit der letzten Ausgabe des BHB vor den Sommerferien ihr ehrenamtliches Engagement beendet. Die Handballer der HSG und die vielen weiteren Vereine, die von den Veröffentlichungen über all die Jahre profitiert haben, sind Karin zu großem Dank verpflichtet.

Wenn ein gut funktionierendes Projekt, wie das BHB seinen Kopf verliert, dann steht so ein Projekt am Scheideweg. Aber das beliebte Blatt wird auch zukünftig in äußerlich unveränderter Form weiter erscheinen. Das BHB steht auch zukünftig den Bützflether Vereinen und Institutionen als Informationsmedium für die Einwohner zur Verfügung. Dabei benötigen wir von ihnen fertige Berichte und Fotos, um die Lokalseiten des BHB zu erstellen. Nur in Ausnahmefällen können wir als „Reporter“ unterwegs sein, recherchieren und Berichte schreiben.

Mit Beginn dieses 27. Jahrgangs stellt Olaf Bunge die Berichte für die jeweils 12 Ausgaben eines Jahrgangs zusammen. Die Kontaktdaten stehen unten links im Impressum. Berichte, Anregungen zu Themen oder auch Kritik, sind dabei gerne willkommen. Auch wenn es bei der Verteilung innerhalb der Ortschaft mal etwas hapern sollte, würde sich das Team über eine Nachricht freuen.

Das Layout übernimmt zukünftig die Firma Hesse Druck aus Stade und die Termine der nächsten Ausgaben entnehmen Sie der Übersicht.

Burzlaff SHK  
Inhaber: Sascha Burzlaff  
Obstmarschenweg 337  
21683 Stade  
Tel.: 04146/239 7015  
Mail: [info@burzlaff-shk.de](mailto:info@burzlaff-shk.de)  
[www.burzlaff-shk.de](http://www.burzlaff-shk.de)

Terminierung und Buchhaltung:  
Dominika Pisarczyk



- Montage von Sanitär-Heizungs- und Solaranlagen
- Heizungswartung aller Marken für Öl, Gas und Pellets/Holz
- Kunden-, Störungs- und Notdienst
- Badsanierung
- Beratung und Einbau von Wärmepumpen auch im Altbau
- Beratung zur Förderung
- Gutachten bei Versicherungsschäden



## Nachruf: Erhard Untiet, † 24. Juni 2024

Die Festung Grauerort trauert um ihren Freund und Galeristen Erhard Untiet. Erhard hat durch sein Wirken seit mehr als 10 Jahren maßgeblich die Kunst in die Festung getragen. „Die Norddeutsche Kunst zu Gast in Grauerort“ hat 10 Mal stattgefunden, davon allein 8 Veranstaltungen in unserer Festung. - Unglaubliche 250 Kunstausstellungen hat Erhard insgesamt im Großraum HH mit viel Herzblut organisiert.

Die 2 Galerien in der Festung waren seine Wohnzimmer. Nicht das, was er sich und wir ihm gewünscht hätten. Denn eine 150 Jahre alte Festung, die jahrelang baulich vernachlässigt wurde, hinterlässt ihre Spuren. Erhard hatte für Grauerort noch 2 Wünsche: Die Fortführung der Galerien und weitere Ausstellungen „Die Norddeutsche Kunst zu



Gast in der Festung Grauerort“ Außerdem sollte durch eine umfangreiche Sachspende der Hanse Merkur die Neugestaltung der Kunsträume vorgenommen werden. Wir werden versuchen, seine Wünsche zu erfüllen. Ich denke, wir sind auf einem guten Weg, die Umgestaltung ist bereits abgeschlossen. Kurt von Schassen

## Kunstaussstellung in der Festung

Die Festung Grauerort hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Kunst und Kultur zu fördern und zu unterstützen. Frau Fleischhacker ist seit Jahren fester Bestandteil unserer „Kunst-Szene“. Wir freuen uns, dass sie ihre Bilder in Acryl-Spachteltechnik demnächst in der Festung in der Zeit vom 03. – 06. Oktober ausstellt. Sie lädt zur Vernissage am 03. Oktober um 14.00 Uhr ein. Interessierte sind herzlich willkommen, um bei Getränken und Häppchen im Raum Dahdaleh einen Blick auf ihre Bilder zu werfen. Kurt von Schassen



**ANSICHTSSACHE**  
Gabriele Fleischhacker  
Acryl-Spachteltechnik  
Vernissage 3.10. 14 Uhr  
Ausstellung 4.10 - 6.10. tägl. 11 - 16 Uhr  
FESTUNG GRAUERORT, BÜTZFLETH

## Was sonst noch passiert

Zum Saisonabschluss lädt der Freibadförderverein die Hunde zum letzten Bad der Saison am 29.09.24 ein. Über neue Entwicklungen, wie sich die Zukunft des Freibades in den kommenden Jahren gestaltet, gibt es aktuell nichts Neues zu berichten. Mit welchen Erkenntnissen der Bürgerverein den Zukunfts-

abend vom 10. September für sich bewertet, wird der Vorstand zunächst in seiner Sitzung Anfang Oktober beraten und verweist derzeit auf die Berichterstattung des Tageblattes. Über die Sitzung des Ortsrates vom 25. September wird ausführlich in der nächsten Ausgabe berichtet.



## Hundeschwimmen/ Modellboot Fahren

Im Bützflether Freibad

**29.09.2024**

Von 11.00 bis 15.00 Uhr Für das leibliche Wohl

Eintritt 2,00€

sorgt der Kiosk im  
Freibad



**Offensiv oder defensiv?  
Hauptsache aktiv.**

**Wir sind für mehr Sport in der Region.**

Unsere Mitmenschen sollen ihre Leidenschaft zum Handballsport in der Nähe ausleben können. Daher unterstützen wir aktiv lokale Vereine des Handballs. Mehr dazu und zu unserem weiteren Engagement finden Sie unter [sparkasse.de](http://sparkasse.de)

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse  
Stade-  
Altes Land

*Ahorn Apotheke*

Deichstrasse 1 - Stade / Bützfleth  
Tel: 04146 / 929 81-0

**Für Ihre Gesundheit  
sind wir jetzt auch  
online für Sie da**

**Kostenloser Bestell- und Bring-Service**  
[www.Apotheke-Kehdingen.de](http://www.Apotheke-Kehdingen.de)



Ihre Wohlfühlapotheken in Kehdingen



*Adler Apotheke*  
Hauptstr. 51 - Freiburg  
Tel: 04779 / 235

*Arnika Apotheke*  
Ziegelstr. 20 - Wischhafen  
Tel: 04770 / 808 12-0

*Aite Apotheke*  
Schulstr.1 - Drochtersen  
Tel: 04143 / 221

[www.Apotheke-Kehdingen.de](http://www.Apotheke-Kehdingen.de)  
Info@Apotheke-Kehdingen.de



## Ingenieurbüro für technische Fachplanung & Arbeitsschutzkoordination

CTI Verwaltungs GmbH  
Freiburger Str. 190  
21682 Stade

04141 797 6773

[www.co-cti.com](http://www.co-cti.com)

## Sensationeller Erfolg der Damen Tennismannschaften

Doppelter Aufstieg wurde gebührend gefeiert.

Sowohl die Damen als auch die Damen 50 der Tennisabteilung wurden ungeschlagen Meister in der jeweiligen Liga. Die gegenseitige Unterstützung bei Heimspielen und auch Spiele mit-/gegeneinander zeugen von einem guten Vereinsleben und einem freundschaftlichen Miteinander. So ließen es sich die Damen 50 nach ihrem Spiel in Winsen nicht nehmen, noch in Jesteburg vorbeizuschauen, wo die Damen ihr Punktspiel be-

stritten. Die Freude über die spontane Idee war groß und es wurde auf den gemeinsamen Sieg angestoßen.

Die Damen 50 um Helga Mußwessels, Claudia Reusser, Sylvia Siol, Brigitte Ibing, Brigitte Pietzsch und Ilse Fahrenkrug steigen nach dem Erfolg in die Landesliga auf. Für die Damen geht es nach dem Aufstieg in der kommenden Saison in der Bezirksklasse um Punkte.



Aufstiegsteam der Damen: Insa Horwege, Tjara Grothmann, Jana Möller, Lea Prott, Vivien Engelke und Luisa Müller

# AUSBILDUNG, STUDIUM ODER MEISTER? BEI UNS HAST DU ALLE MÖGLICHKEITEN FÜR DEINE ERFOLGREICHE ZUKUNFT!

W/M/D

### AUSBILDUNG

- » Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik
- » Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik
- » Maurer
- » Holz- und Bautenschützer
- » Kaufmann für Büromanagement
- » Kaufmann für IT-Systemmanagement
- » Trockenbaumonteur
- » Technischer Systemplaner

### STUDIUM/MEISTER

- » Betriebswirtschaftslehre
- » Gebäudetechnik
- » Management Erneuerbarer Gebäudeenergie-technik
- » Elektrotechnik
- » Bauingenieurwesen
- » Handwerksmeister



NDB TECHNISCHE SYSTEME · ROBERT-BOSCH-STRASSE 11 · 21684 STADE  
KARRIERE@NDB.DE · 04141 523-01



KARRIERE  
BEI NDB!

# Du. Wir. Chemie.



## Komm ins #TeamDow!

Du bist engagiert, begeisterst dich für technische Fragen und hast Spaß an der Arbeit im Team?

Dann bist du im #TeamDow genau richtig!

Bei uns erwarten dich spannende Aufgaben bei einem attraktiven Einstiegsgehalt, zahlreiche Benefits und jede Menge Spaß.



weitere Benefits

[www.dow.com/de-de/karriere](http://www.dow.com/de-de/karriere)

## Ausbildung

Chemielaborant:in

Chemikant:in

Elektroniker:in für Automatisierungstechnik

Elektroniker:in für Betriebstechnik

Industriemechaniker:in

## Duales Studium

Elektrotechnik

Maschinenbau

Verfahrenstechnik

## Standort

Dow Stade Produktions GmbH & Co. OHG.

Ausbildungsabteilung

Bützflether Sand 2, 21683 Stade

E-Mail: [bewerbung-nordregion@dow.com](mailto:bewerbung-nordregion@dow.com)

